

AUTORIZZAZIONE ATTIVAZIONE OPZIONI E RINNOVI			
CONTRATTO IN ESSERE – BESTEHENDE VERTRAG			
DBB	154/2021	CIG	Z42320026A
CPV	72220000-3 Servizi di consulenza in sistemi informatici e assistenza tecnica 72220000-3 Systemberatung und technische Beratung		
RUP/EVV	Richard Mittermair		
OGGETTO GEGENSTAND	Manutenzione e support Manut-Doc 2021 Wartung und technischer Support Manut-Doc 2021		
PREMESSE / PRÄMISSEN			
- tra IAA e l’impresa DocFlow Italia SpA veniva stipulato contratto nr. 154/2021“Manutenzione e support Manut-Doc 2021”; zwischen SIAG und dem Unternehmen DocFlow Italia AG wurde der Vertrag Nr. 154/2021" Wartung und Technische support Manut-Doc 2021" abgeschlossen; - l’articolo 3 del contratto in oggetto prevede che: “Come meglio indicato nel capitolato tecnico, a cui si rimanda, IAA si riserva il diritto di opzione sull’acquisto di un pacchetto a consumo di 14 gg/uomo di attività di manutenzione evolutiva, al prezzo unitario di € 700,00 per gg/uomo. IAA esercita tale opzione mediante comunicazione pec, inviata al contraente con preavviso di almeno 5 giorni lavorativi rispetto alla data fissata per l’esecuzione delle prestazioni in opzione”; Artikel 3 des betreffenden Vertrags sieht vor: „Wie in den technischen Spezifikationen, auf die verwiesen wird, näher erläutert, behält sich die SIAG das Recht vor, eine Option auf den Kauf eines Verbrauchspakets von 14 Personentagen für evolutionäre Wartungstätigkeiten zum Stückpreis von 700,00 € pro Personentag auszuüben. Die SIAG übt diese Option durch eine E-Mail aus, die dem Auftragnehmer mindestens 5 Arbeitstage vor dem für die Erbringung der Dienstleistungen im Rahmen der Option festgelegten Termin, zugesandt wird.“ - Ai fini dell’art. 35, comma 4 del Codice, il valore massimo del contratto, è pari ad € 39.484,00 al netto di IVA, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze. Für die Zwecke von Art. 35, Absatz 4 des Gesetzbuches entspricht der maximale Auftragswert 39.484,00 € ohne Mehrwertsteuer sowie Sicherheitskosten aufgrund von Interferenzrisiken. - Vista la relazione del RUP sotto riportata; Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV			
RELAZIONE DEL RUP/ BERICHT DES EVV			
SIAG gestisce su incarico della PAB tutti sistemi informatici della pubblica amministrazione della Provincia Autonoma di Bolzano. In tal senso, SIAG è anche responsabile per il proseguimento delle attività di manutenzione standard, supporto e manutenzione evolutiva di tutte le piattaforme documentali basate sulla tecnologia Opentext e sviluppate dalla ditta DocFlow Italia Spa.			

Nel corso del secondo semestre 2021 la Ripartizione 9 della Provincia di Bolzano ha richiesto ulteriori attività di manutenzione evolutiva alle soluzioni BeDe e DeReg.

Al fine di procedere con tali attività autorizzate con la change all'incarico INC2021.075_05.ESE_PROVV si rende necessario attivare l'opzione prevista dal contratto per l'erogazione di ulteriori 14 gg/u a consumo.

SIAG verwaltet im Auftrag der Landesverwaltung alle IT-Systeme der öffentlichen Verwaltung der Autonomen Provinz Bozen. In diesem Zusammenhang ist SIAG auch für die Fortführung der Standardwartung, des Supports und der evolutiven Wartungsaktivitäten für alle Dokumentenplattformen verantwortlich, die auf der Opentext-Technologie basieren und von der Firma DocFlow Italia Spa entwickelt wurden.

In der zweiten Jahreshälfte 2021 beantragte die Abteilung 9 der Provinz Bozen weitere evolutive Wartungsaktivitäten für BeDe e DeReg.

Um mit diesen Aktivitäten fortzuführen, die durch die Änderung des Auftrags INC2021.075_05.ESE_PROVV genehmigt wurden, ist es notwendig, die im Vertrag vorgesehene Option für die Bereitstellung von zusätzlichen 14 Verbrauchstagen/u zu aktivieren.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

SCELTA DELLA PROCEDURA / BEGRÜNDUNG FÜR DIE WAHL DES VERFAHRENS

Ai sensi degli artt. 48, co. 2 lett. a), LP n. 16/2015 e dell'art. 106 co. 1 let a) D.lgs. 50/2016, i contratti di appalto nei settori ordinari e nei settori speciali possono essere modificati senza nuova procedura di affidamento nel seguente caso:

se le modifiche, a prescindere dal loro valore monetario, sono state previste nei documenti di gara iniziali in clausole chiare, precise e inequivocabili, che possono comprendere clausole di revisione dei prezzi. Tali clausole fissano la portata e la natura di eventuali modifiche nonché le condizioni alle quali esse possono essere impiegate, facendo riferimento alle variazioni dei prezzi e dei costi standard, ove definiti. Esse non apportano modifiche che avrebbero l'effetto di alterare la natura generale del contratto o dell'accordo quadro. Per i contratti relativi ai lavori, le variazioni di prezzo in aumento o in diminuzione possono essere valutate, sulla base dei prezzi di cui all'articolo 23, comma 7, solo per l'eccedenza rispetto al dieci per cento rispetto al prezzo originario e comunque in misura pari alla metà. Per i contratti relativi a servizi o forniture stipulati dai soggetti aggregatori restano ferme le disposizioni di cui all'articolo 1, comma 511, della legge 28 dicembre 2015, n. 208;

Gemäß Art. 48 Abs. 2 Buchstabe a), LP Nr. 16/2015 und Art. 106 Abs. 1 Buchstabe a) des Gesetzesdekrets Nr. 50/2016 können die Aufträge im ordentlichen und besonderen Sektor in folgendem Fall ohne ein neues Vergabeverfahren geändert werden:

wenn die Änderungen, unabhängig von ihrem Geldwert, in den ursprünglichen Ausschreibungsunterlagen in klaren, präzisen und eindeutigen Klauseln vorgesehen sind, die Preisänderungsklauseln enthalten können. Diese Klauseln legen den Umfang und die Art der Änderungen sowie die Bedingungen, unter denen sie verwendet werden dürfen, in Bezug auf Änderungen der Standardpreise und -kosten, sofern definiert, fest. Sie nehmen keine Änderungen vor, die den allgemeinen Zustand des Vertrags oder der Rahmenvereinbarung bewirken würden. Bei Aufträgen über Bauleistungen dürfen Preisänderungen nach oben oder unten auf der Grundlage der in Artikel 23 Absatz 7 genannten Preisstaffelungen nur für den Betrag bewertet werden, der zehn Prozent über dem ursprünglichen Preis liegt, in jedem Fall aber für einen Betrag, der der Hälfte entspricht. Für Verträge, die sich auf Dienstleistungen oder Lieferungen beziehen, die von den zusammengeschlossenen Parteien vereinbart wurden, bleiben die Bestimmungen von Artikel 1, Absatz 511 des Gesetzes Nr. 208 vom 28. Dezember 2015 unberührt;

DATI OPZIONE/RINNOVO OPTIONS DATEN/ ERNEUERUNG

VALORE STIMATO GESCHÄTZTER BETRAG	€ 9.800,00 senza IVA/ohne MwSt		
CIG	Z42320026A		
DURATA/DAUER	Fino al/bis 31.12.2021.		
Descrizione/Beschreibung	Quantità / Menge	Prezzo unitario / Einzelpreis	Totale / Gesamtpreis
Opzione manutenzione evolutiva 2021 (nr. 14 giornate/uomo a consumo) / Option spezialisierte Unterstützungstätigkeiten für außerordentliche evolutive Wartung (Nr. 14 Personen/Tage nach Verbrauch)	1	€ 9.800,00	€ 9.800,00
Prezzo complessivo (senza IVA) Gesamtpreis (ohne MwSt.)			€ 9.800,00
OPERATORE ECONOMICO - WIRTSCHAFTSTEILNEHMER			
NOME - NAME	DocFlow Italia SpA		
P.IVA - MWST.	11325150156		
C.F. - ST.NR.	11325150156		
SEDE LEGALE RECHTSITZ	Centro Direzionale Milanofiori - Strada 1 Palazzo F8; 20057 - Assago (MI)		
PEC- ZEP	docflow@postemailcertificata.it		
REFERENTE ANSPRECHPARTNER	Sig. Federico Carrà		
FINANZIAMENTO - FINANZIERUNG			
Programma annuale – Jahresprogramm		☐ SI/JA - ID:	☐ NO/NEIN
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag	INC2021.075_05.ESE_PROVV	
INFORMAZIONI SULLA FATTURAZIONE - ANGABEN BEZÜGLICH DER FAKTURIERUNG			

Modalità di fatturazione Art und Weise der Fakturierung		Opzione: pacchetto a consumo di manutenzione evolutiva straordinaria / Option: Verbrauchspaket der außerordentlichen evolutiven Wartung ☒ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Arbeiten		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
R004 – RUN_0674	10SA0002	E210012000	100,00	€ 9.800,00
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher				
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix				
Autorizzazione / Genehmigung				
Direttore Generale - Generaldirektor Gasslitter Stefan				